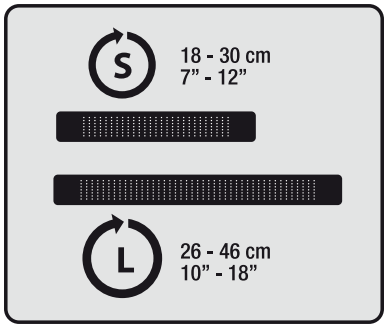
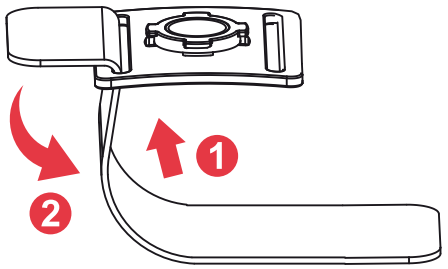
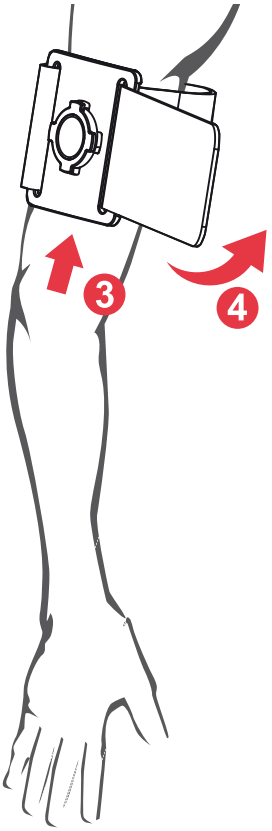
Z Armband Mount

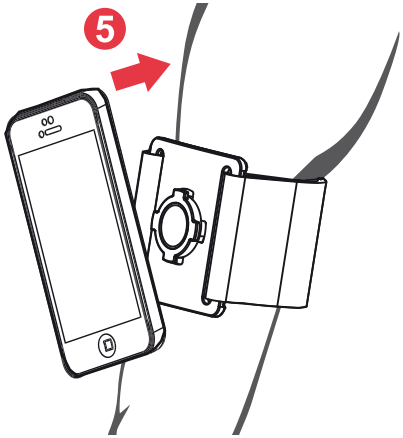
USER GUIDE

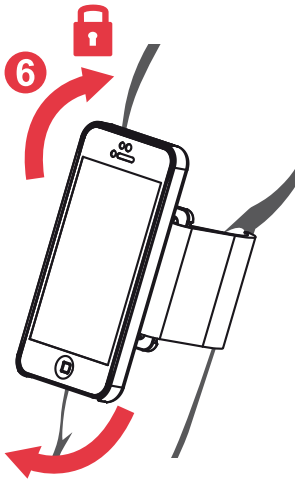
Instructions de montage / Instrucciones de montaje / Montageanleitung / Manuale di istruzione / Montage handleiding / Instrucções de Montagem / Instrukcja montażu / Felhasználói útmutató / Руководство по эксплуатации / Manual de utilizare / Οδηγίες Χρήσης / Montážní návod / Självhäftande laglappar / Самозалепящи парчета / Kullanım Kılavuzu / käyttöohjekirja / Brugsvejledning / 使用手冊 / 取扱説明書。

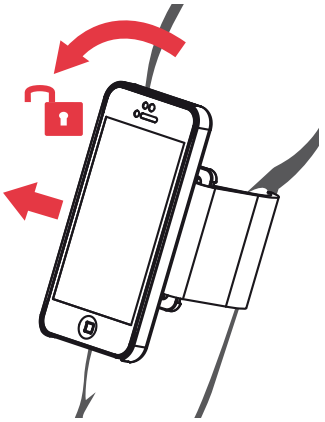


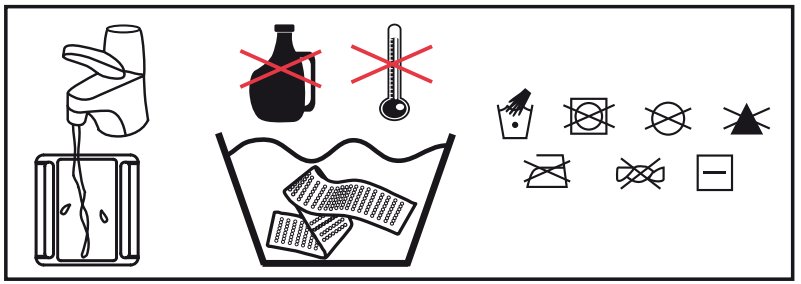












Z Armband Mount

USER GUIDE

⚠ Warning / Attention / Achtung / Cuidado / Attenzione / Attentie / Atenção / Uwaga / Figyelem / Atentie / Внимание / Προσοχή / Varování / Внимани / Uyarı / Varoitus / Advarsel / 警告 / 注意.

EN Zéfal is not responsible for any damages to ones phone if it is dropped.
All protective cases and skins must be removed prior to installing in the Z Console Lite in order to hold the phone correctly. Do not operate or adjust your phone or the phone holder while riding. Please come to a stop in a safe spot and then make your adjustments.
Z Console Lite : Sale separately. Not included in this kit.

FR Zéfal ne peut être tenu pour responsable de tout dommage sur le télephone en cas de chute.
Toutes les protections et supports du téléphone doivent être retirés avant l'installation du Z Console Lite afin de tenir le téléphone correctement. Ne pas utiliser ni régler votre téléphone ou le support de téléphone pendant la conduite. Arrêtez-vous dans un endroit sécurisé pour effectuer vos réglages. Z Console Lite : vendu séparemment.
Non inclus dans ce kit.

DE Zéfal ist für Schäden am Produkt bei einem Sturz nicht verantwortlich.
Alle Halterungen und Schutzhüllen des Telefons vor der Montage auf dem Z Console entfernen. Telefon während der Fahrt nicht einstellen oder benutzen.
Z Console Lite : Separat erhältlich. Im Kit nicht enthalten.

ES Zefal no esta responsable de los danos en el telefono en caso de caida.
Todas las protecciones y soportes del telefono deben ser retirados antes la instalacion del Z console lite para mantener el telefono correctamente. No utilsar o regular su telefono o el soporte del telefono durante la conduccion. Pare en un lugar securizado para hacer los reglajes.
Z Console Lite : Se vende por separado. No incluido en este kit.

IT Zéfal non è responsabile per eventuali danni al telefono in caso di caduta.
Tutte le protezioni e supporti per i telefoni devono essere rimossi prima della instalazione di Console Z Lite per tenere correttamente il telefono. Non utilizzare o impostare il telefono cellulare o il supporto durante la guida. Sosta in un luogo sicuro per effettuare le regolazioni.
Z Console Lite : Venduto separatamente. Non sono inclusi in questo kit.

NL Zéfal is niet verantwoordelijk voor elke schade door het vallen van de telefoon.
Alle hoesjes en skins dienen verwijderd te worden voor montage in de Z Console Lite, om de telefoon op de juiste wijze te kunnen bevestigen.
Maak geen aanpassingen aan de montage tijdens het fietsen, doe dat alleen stilstaand.
Z Console Lite : Los te bestellen, niet inclusief in deze set

PT Zéfal não é responsável por quaisquer danos no telefone em caso de queda.
Todas as proteções e suportes do telefone devem ser retirados antes da instalação do Z Console Lite, de modo a segurar o telefone correctamente. Não utilizar nem regular o telefone ou o suporte de telefone durante a condução. Pare num local seguro para efectuar essas operações. Z Console Lite : Venda em separado. Não incluído neste kit.

PL Zéfal nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia powstałe podczas upadku telefonu.
Wszystkie obudowy i etui muszą być zdjęte przed montażem w Z Console Lite aby prawidłowo utrzymać telefon na miejscu. Nie należy korzystać lub dopasowywać telefonu lub uchwytu podczas jazdy na rowerze. Zatrzymaj się w bezpiecznym miejscu aby dokonać poprawek.
Z Console Lite : Sprzedawane osobno.

HU A Zéfal nem felelős semmilyen sérülésért a telefonon, melyet leesés okoz.
A telefon megfelelő működéséhez a Z Consol Lite tartóban távolítson el minden védőtokot, és burkolatot a készülékről. Ne használja a telefonját kerékpározás közben. Álljon félre egy biztonságos helyen a használatához.
Z Console Lite : Külön értékesítve. A csomag nem tartalmazza.

RO Zefal nu este responsabila pentru deterioararea telefoanelor scapate.
Toate protectiile trebuie scoase inainte de instalarea telefonului in Z Console Lite in vederea prinderii corecte a telefonului. Nu utilizati telefonul sau husa telefonului in timpul mersului.
Opriti intrun loc sigur pentru a va face setarile.
Z Console Lite : Se vinde separat. Nu este inclus in acest kit.

RU Zefal не несёт никакой ответственность в случае падения телефона.
Все защитные чехлы должны быть удалены перед установкой в Z Console Lite для того, чтобы правильно установить телефон. Не используйте и не настраивайте телефон или держатель телефона во время езды. Пожалуйста, остановитесь и лишь затем воспользуйтесь телефоном.
Z Console Lite : Продается отдельно. Не включено в комплект.

EL Η Zefal δεν ευθύνετε για πτώση του τηλεφώνου.
Ολες οι θήκες του τηλεφώνου πρέπει να αφαιρούνται πριν την τοποθέτηση του στη βάση.
Μην χειρίζεστε το τηλεφωνο οταν κάνετε ποδήλατο, στατατήστε πρωτα κάπου με ασφάλεια.
Z Console Lite : Πωλούνται χωριστά.

CS Zéfal nezodpovídá za poškození telefonu při jeho pádu.
Všechny ochranné obaly a folie je třeba odatranit před instalací do Z console lite.
Neupevňujte telefon do držáku za jízdy, ale v klidu po zastavení.
Z Console Lite : Není součást balení,prodejné zvlášť.

BG Zefal не носи отговорност за евентуални повреди по телефона в случай на падане.
Всички протектори трябва да бъдат отстранени предварително за да поставите телефона си правилно в Z Console Lite. Не работете или настройвайте вашия телефон или стойката на телефона по време на каране. Молим ви, спрете на безопасно място и след това направете корекциите си. Z Console Lite : Продава се отделно. Не е включена в този комплект.

TR Düşürülen telefonlar için Zefal herhangi bir sorumluluk kabul etmez.
Z Console Lite 'ın doğru kullanımı için telefon üzerindeki tüm kılıf ve korumaların çıkarılmış olması gerekir. Seyir esnasında telefonunuzu veya telefon tutucunuzu kullanmayınız. Herhangi bir işlem yapmadan önce güvenli bir yerde durduğunuza emin olunuz.
Z Console Lite : Ayrıca satılır. Sete dahil değildir.

FI Zéfal ei vastaa laitteen pudotuksesta johtuneista puhelimelle aiheutuneista vahingoista.
Suojakotelot sekä -kuoret tulee poistaa ennen Z Console Liten asentamista, jotta puhelin kiinnittyy laitteesseen oikein. Älä käytä tai säädä puhelintasi ajon aikana. Pysähdy turvalliseen paikkaan tehdäksesi haluamasi säädöt. Z Console Lite : Myydään erikseen. Ei sisälly tähän pakkaukseen.

NB/DA Zéfal er ikke ansvarlig for eventuelle skader på telefonen, hvis den tabes.
Beskyttelsescover og -film fjernes inden montering af Z Console Lite for at holde telefonen på plads. Betjen eller juster ikke din telefon eller telefonholder imens du kører. Stands på et sikkert sted for at foretage disse justeringer. Z Console Lite : Sælges separat. Ikke inkluderet i dette sæt.

ZH Zefal 將不會因電話損壞而負上責任。
所有的保護和電話必須Z Console 控制台的安裝目錄之前拆下來正確地拿著手機。
在騎行時，請不要操作或調整您的電話或手機座，請停下來在一個安全的地方，然後進行調整。
Z Console Lite : 單獨出售。不包括在此套件。

JA スマートフォンが落下して損傷した際には、Zéfalでは一切の責任を負いかねます。
スマートフォンを正しく取り付けるため、取り付ける前に全ての梱包資材やフィルムを外してください。
走行中にスマートフォンの操作や調整を行わないでください。調整が必要な際には
安全な場所に停止して行ってください。
Z Console Lite : 別売につき、このキットには含まれません。